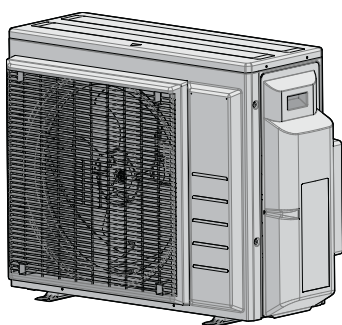




Szerelési kézikönyv



R32 Split sorozat



3AMXM52N2V1B9
3AMXF52A2V1B9
3MXF52A2V1B9
3MXF68A2V1B9

Szerelési kézikönyv
R32 Split sorozat

magyar

01	Ⓔ continuation of previous page	08	Ⓔ continuarea de pagina anterioară	12	Ⓔ fortsettelse fra brüge side	13	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	18	Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani	22	Ⓔ anksteno púsado tęsnys
02	Fortsetzung der vorherigen Seite	09	Ⓔ продължение предишния странич	13	Ⓔ jatka edellisa sivalla	14	Ⓔ jatka edellisa sivalla	16	Ⓔ jatka edellisa jäg	23	Ⓔ jatkajaksu lapsuus tupaajums
03	Ⓔ suite de la page précédente	10	Ⓔ продължаване на предишния странич	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	15	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	17	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	24	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
04	Ⓔ vervolg van vorige pagina	11	Ⓔ fortsetting fra forgående side	15	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	16	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	25	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
05	Ⓔ continuation de la página anterior	12	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	13	Ⓔ jatka edellisa sivalla	14	Ⓔ jatka edellisa sivalla	16	Ⓔ jatka edellisa jäg	26	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
06	Ⓔ continua della pagina precedente	13	Ⓔ jatka edellisa sivalla	14	Ⓔ jatka edellisa sivalla	15	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	17	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	27	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
07	Ⓔ suite de la page précédente	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	15	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	16	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	28	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
08	Ⓔ suite de la page précédente	15	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	16	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	17	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	29	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
09	Ⓔ suite de la page précédente	16	Ⓔ fortsettelse fra forgående side	17	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	19	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	30	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
10	Ⓔ suite de la page précédente	17	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	19	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	20	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	31	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
11	Ⓔ suite de la page précédente	18	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	19	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	20	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	21	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	32	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
12	Ⓔ suite de la page précédente	19	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	20	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	21	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	22	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	33	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
13	Ⓔ suite de la page précédente	20	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	21	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	22	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	23	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	34	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
14	Ⓔ suite de la page précédente	21	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	22	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	23	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	24	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	35	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
15	Ⓔ suite de la page précédente	22	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	23	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	24	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	25	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	36	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
16	Ⓔ suite de la page précédente	23	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	24	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	25	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	26	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	37	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
17	Ⓔ suite de la page précédente	24	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	25	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	26	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	27	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	38	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
18	Ⓔ suite de la page précédente	25	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	26	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	27	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	28	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	39	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
19	Ⓔ suite de la page précédente	26	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	27	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	28	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	29	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	40	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
20	Ⓔ suite de la page précédente	27	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	28	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	29	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	30	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	41	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
21	Ⓔ suite de la page précédente	28	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	29	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	30	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	31	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	42	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
22	Ⓔ suite de la page précédente	29	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	30	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	31	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	32	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	43	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
23	Ⓔ suite de la page précédente	30	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	31	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	32	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	33	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	44	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
24	Ⓔ suite de la page précédente	31	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	32	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	33	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	34	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	45	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
25	Ⓔ suite de la page précédente	32	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	33	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	34	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	35	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	46	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
26	Ⓔ suite de la page précédente	33	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	34	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	35	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	36	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	47	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
27	Ⓔ suite de la page précédente	34	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	35	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	36	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	37	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	48	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
28	Ⓔ suite de la page précédente	35	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	36	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	37	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	38	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	49	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
29	Ⓔ suite de la page précédente	36	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	37	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	38	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	39	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	50	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
30	Ⓔ suite de la page précédente	37	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	38	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	39	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	40	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	51	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
31	Ⓔ suite de la page précédente	38	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	39	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	40	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	41	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	52	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
32	Ⓔ suite de la page précédente	39	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	40	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	41	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	42	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	53	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
33	Ⓔ suite de la page précédente	40	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	41	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	42	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	43	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	54	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
34	Ⓔ suite de la page précédente	41	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	42	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	43	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	44	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	55	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
35	Ⓔ suite de la page précédente	42	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	43	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	44	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	45	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	56	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
36	Ⓔ suite de la page précédente	43	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	44	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	45	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	46	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	57	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
37	Ⓔ suite de la page précédente	44	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	45	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	46	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	47	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	58	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
38	Ⓔ suite de la page précédente	45	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	46	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	47	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	48	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	59	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
39	Ⓔ suite de la page précédente	46	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	47	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	48	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	49	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	60	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
40	Ⓔ suite de la page précédente	47	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	48	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	49	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	50	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	61	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
41	Ⓔ suite de la page précédente	48	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	49	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	50	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	51	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	62	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
42	Ⓔ suite de la page précédente	49	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	50	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	51	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	52	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	63	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
43	Ⓔ suite de la page précédente	50	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	51	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	52	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	53	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	64	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
44	Ⓔ suite de la page précédente	51	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	52	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	53	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	54	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	65	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
45	Ⓔ suite de la page précédente	52	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	53	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	54	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	55	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	66	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
46	Ⓔ suite de la page précédente	53	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	54	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	55	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	56	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	67	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
47	Ⓔ suite de la page précédente	54	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	55	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	56	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	57	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	68	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
48	Ⓔ suite de la page précédente	55	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	56	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	57	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	58	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	69	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
49	Ⓔ suite de la page précédente	56	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	57	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	58	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	59	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	70	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
50	Ⓔ suite de la page précédente	57	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	58	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	59	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	60	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	71	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
51	Ⓔ suite de la page précédente	58	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	59	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	60	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	61	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	72	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
52	Ⓔ suite de la page précédente	59	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	60	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	61	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	62	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	73	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
53	Ⓔ suite de la page précédente	60	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	61	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	62	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	63	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	74	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
54	Ⓔ suite de la page précédente	61	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	62	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	63	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	64	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	75	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
55	Ⓔ suite de la page précédente	62	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	63	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	64	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	65	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	76	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
56	Ⓔ suite de la page précédente	63	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	64	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	65	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	66	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	77	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
57	Ⓔ suite de la page précédente	64	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	65	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	66	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	67	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	78	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
58	Ⓔ suite de la page précédente	65	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	66	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	67	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	68	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	79	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
59	Ⓔ suite de la page précédente	66	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	67	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	68	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	69	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	80	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
60	Ⓔ suite de la page précédente	67	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	68	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	69	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	70	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	81	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
61	Ⓔ suite de la page précédente	68	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	69	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	70	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	71	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	82	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
62	Ⓔ suite de la page précédente	69	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	70	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	71	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	72	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	83	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
63	Ⓔ suite de la page précédente	70	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	71	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	72	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	73	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	84	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
64	Ⓔ suite de la page précédente	71	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	72	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	73	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	74	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	85	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
65	Ⓔ suite de la page précédente	72	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	73	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	74	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	75	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	86	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
66	Ⓔ suite de la page précédente	73	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	74	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	75	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	76	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	87	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
67	Ⓔ suite de la page précédente	74	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	75	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	76	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	77	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	88	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
68	Ⓔ suite de la page précédente	75	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	76	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	77	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	78	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	89	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
69	Ⓔ suite de la page précédente	76	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	77	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	78	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	79	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	90	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
70	Ⓔ suite de la page précédente	77	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	78	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	79	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	80	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	91	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
71	Ⓔ suite de la page précédente	78	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	79	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	80	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	81	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	92	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
72	Ⓔ suite de la page précédente	79	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	80	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	81	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	82	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	93	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
73	Ⓔ suite de la page précédente	80	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	81	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	82	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	83	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	94	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
74	Ⓔ suite de la page précédente	81	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	82	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	83	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	84	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	95	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
75	Ⓔ suite de la page précédente	82	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	83	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	84	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	85	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	96	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
76	Ⓔ suite de la page précédente	83	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	84	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	85	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	86	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	97	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
77	Ⓔ suite de la page précédente	84	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	85	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	86	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	87	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	98	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
78	Ⓔ suite de la page précédente	85	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	86	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	87	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	88	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	99	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony
79	Ⓔ suite de la page précédente	86	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	87	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	88	Ⓔ oag dasyz z porprejnej stony	89</			

[illegible][illegible]

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	4
1.1 A dokumentum bemutatása.....	4
2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások	5
3 A doboz bemutatása	7
3.1 Kültéri egység.....	7
3.1.1 Tartozékok leszerelése a kültéri egységről.....	7
4 Egység beszerelése	7
4.1 A berendezés helyének előkészítése.....	7
4.1.1 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei.....	7
4.1.2 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei hideg éghajlaton.....	7
4.2 A kültéri egység felszerelése.....	8
4.2.1 A felszereléshez használt struktúra biztosítása.....	8
4.2.2 A kültéri egység felszerelése.....	8
4.2.3 A vízelvezetés biztosítása.....	8
5 Csőszerelés	9
5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése.....	9
5.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások.....	9
5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése.....	9
5.1.3 Hűtőközegcső hossza és szintkülönbsége.....	9
5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása.....	9
5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel.....	10
5.2.2 Hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez.....	10
5.3 A hűtőközegcsövek ellenőrzése.....	11
5.3.1 A szivárgás ellenőrzése.....	11
5.3.2 Vákuumszárítás elvégzése.....	11
6 Hűtőközeg feltöltése	11
6.1 A hűtőközegről.....	11
6.2 Az utántöltött hűtőközeg-mennyiség meghatározása.....	12
6.3 A teljes újratöltéshez szükséges mennyiség meghatározása ...	12
6.4 A hűtőközeg-utántöltése.....	12
6.5 A fluortartalmú, üvegátháthatást okozó gázokra vonatkozó címke felragasztása.....	12
7 Elektromos bekötések	12
7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei.....	13
7.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységhez.....	13
8 A kültéri egység felszerelésének befejezése	14
8.1 A kültéri egység felszerelésének befejezése.....	14
9 Konfigurálás	14
9.1 A készenléti energiatakarékos funkció ismertetése.....	14
9.1.1 A készenléti áramtakarékosság funkció bekapcsolása.....	14
9.2 Az elsődleges helyiség funkció.....	14
9.2.1 Az elsődleges helyiség funkció beállítása.....	14
9.3 Az "éjszakai csendes" üzemmódról.....	15
9.3.1 Az éjszakai csendes üzemmód bekapcsolása.....	15
9.4 Fűtés mód zárolása.....	15
9.4.1 Fűtés mód zárolása bekapcsolása.....	15
9.5 Hűtés mód zárolása.....	15
9.5.1 Hűtés mód zárolása bekapcsolása.....	15
10 Beüzemelés	15
10.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt.....	16
10.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben.....	16
10.3 Próbaüzem és teszt.....	16
10.3.1 A huzalozás hibaellenőrzésének ismertetése.....	16
10.3.2 Próbaüzem végrehajtása.....	17
10.4 A kültéri egység beindítása.....	17

11 Karbantartás és szerelés	17
12 Hulladékba helyezés	18
13 Műszaki adatok	18
13.1 Huzalozási rajz.....	18
13.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata.....	18
13.2 Csövek rajza: Kültéri egység.....	19

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.

Célközönség

Képesített szerelők



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.



INFORMÁCIÓ

Ez a dokumentum csak a kültéri egység felszerelésével kapcsolatos információkat tartalmazza. A beltéri egység beszereléséhez (a beltéri egység felszerelése, hűtőközegcső csatlakoztatása a beltéri egységhez, elektromos huzalozás bekötése a beltéri egységre...) lásd a beltéri egység szerelési útmutatóját.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

• Kültéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

• Szerelői referencia-útmutató:

- Üzembe helyezés előkészítése, referencia adatok, ...
- Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldalról, illetve az Ön forgalmazójától szerezhetők be.

Olvassa be az alábbi QR-kódot a teljes dokumentáció, valamint a Daikin weboldalon található információ lehívásáért.



Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációja** a Daikin Business Portal oldalon található (jelszó szükséges).

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

Egység beszerelése (lásd "4 Egység beszerelése" [7])



FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

Beszerelési helyszín (lásd: "4.1 A berendezés helyének előkészítése" [7])



VIGYÁZAT

- Ellenőrizze, hogy a felszerelés helye elbírja az egység súlyát. A hibás felszerelés veszélyt okoz. Emellett vibráció és szokatlan működési zaj is jelentkezhet.
- Hagyjon elégséges szerelési teret.
- NE szerelje fel az egységet úgy, hogy az a mennyezethez vagy a falhoz érjen, mivel ez vibrációt okozhat.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

Csőszerelés (lásd "5 Csőszerelés" [9])



VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötással kell elvégezni a lakótéren belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



VIGYÁZAT

- A szállítás során R32 hűtőközzel töltött egységeken nem lehet helyszíni forrasztást vagy hegesztést végezni.
- A hűtőrendszer beszerelése közben, amennyiben legalább egy csatlakoztatott rész hűtőközzel van feltöltve, az alábbi követelményeket kell betartani: lakóterekben tilos oldható kötést létrehozni az R32 hűtőközzel csatlakozásai között, kivéve a beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést. A beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötés lehet oldható típusú.



VIGYÁZAT

Csőszereléskor NE csatlakoztassa a leágazó csöveket és a kültéri egységet a beltéri egység csatlakoztatása nélkül olyan megfontolással, hogy a beltéri egységet majd később kötik rá.



FIGYELEM

A kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni. Ha a hűtőközegcsövek még NINCSENEK bekötve és az elzárószelep nyitva van, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer. Ez rendellenes nyomást hoz létre a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtokokat. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtokokat.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.



VIGYÁZAT

A peremezés befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket. Ellenkező esetben gázszivárgás jelentkezhet.



VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

A vákuumszárítás befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket.

Hűtőközeg feltöltése (lásd: "6 Hűtőközeg feltöltése" [11])



FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselettel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.



FIGYELEM

- Csak R32 hűtőközeget használjon. Egyéb anyagok robbanást és balesetet okozhatnak.
- Az R32 fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Klímaváltozási potenciál (GWP): 675. A gázokat NE engedje a légkörbe.
- A hűtőközeg feltöltése közben MINDIG viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



FIGYELEM

Az esetleg szivárgó hűtőközeg SOHA ne érjen a bőrhöz. Ellenkező esetben súlyos fagyási sérülés keletkezhet.

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

Elektromos bekötések (lásd: **"7 Elektromos bekötések"** ▶ 12])



FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a bekötésekre vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkokról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Az összes elektronikus alkatrész (a termisztorokat is beleértve) a tápellátásról kapja a feszültséget. Csupaszz kézzel NE érintse meg.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.

A kültéri egység felszerelésének befejezése (lásd **"8 A kültéri egység felszerelésének befejezése"** ▶ 14])



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Gondoskodjon róla, hogy a rendszer megfelelően földelve legyen.
- Szervizelés előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- Az áramellátás bekapcsolása előtt szerelje fel a kapcsolódoboz fedelét.

Beüzemelés (lásd: **"10 Beüzemelés"** ▶ 15])



VIGYÁZAT

A beltéri egységeken való munka közben NEM szabad próbaüzemeltetést végezni.

A próbaüzem alatt NEM CSAK a kültéri egység, de a csatlakoztatott beltéri egységek is működnek. A próbaüzemeltetés közben a beltéri egységeken végzett munka veszélyes.



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátorvédőt NE vegye le. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

Karbantartás és szerelés (lásd: **"11 Karbantartás és szerelés"** ▶ 17])



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE



FIGYELEM

- Mielőtt a karbantartási vagy szerelési munkákat elkezd, MINDIG ellenőrizze, hogy az áramforráspanelen a hálózati megszakító le van-e kapcsolva, távolítsa el a biztosítékokat, vagy kapcsolja vissza az egység védőberendezéseit.
- Az elektromos alkatrészekhez az áramtalanítás után még 10 percig NE érjen hozzá, mert azok nagyfeszültséget adhatnak le.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos doboz egyes részei felforrósodhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy NE érintsen meg vezető részeket.
- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni! Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ezt a kompresszort csak földelt rendszerben szabad használni.
- A kompresszor szervizelése előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- Szervizelés után szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét és szervizfedelelet.



VIGYÁZAT

MINDIG viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.



VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

- A kompresszor eltávolításához használjon csővágót.
- NE használjon keményforrasztó pisztolyt.
- Csak jóváhagyott hűtőközegeket és kenőanyagokat használjon.



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

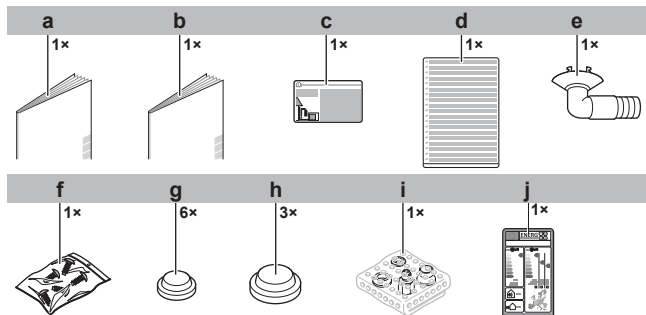
Csupaszz kézzel NE érintse meg a kompresszort.

3 A doboz bemutatása

3.1 Kültéri egység

3.1.1 Tartozékok leszerelése a kültéri egységről

Ellenőrizze, hogy az egységhez rendelkezésre állnak-e az alábbi tartozékok.



- a Kültéri egység szerelési kézikönyve
- b Általános biztonsági előírások
- c Címke a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról
- d Fluorozott, üvegházhatású gázokra figyelmeztető többnyelvű címke
- e Kondenzvízgyűjtő
- f Csavaros zacskó. A csavarok az elektromos vezetékek rögzítőszalagjának felerősítésére szolgálnak.
- g Leeresztősapka (kicsi)
- h Leeresztősapka (nagy)
- i Szűkítő szerelvény
- j Energiaműködési

4 Egység beszerelése



FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

4.1 A berendezés helyének előkészítése

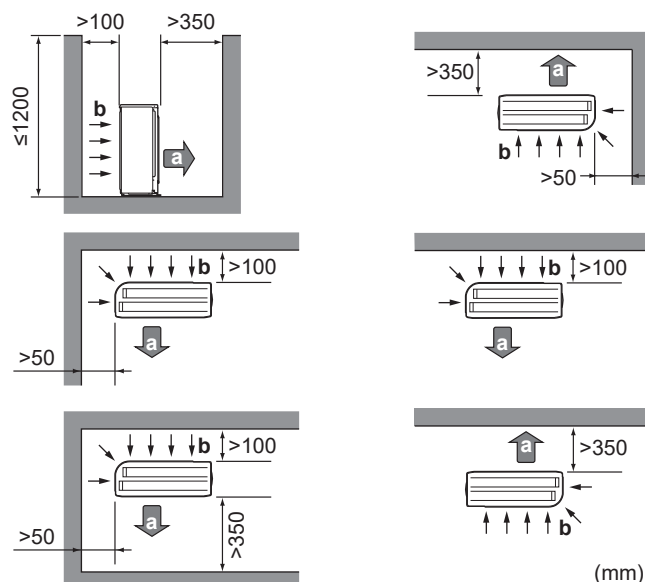


FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

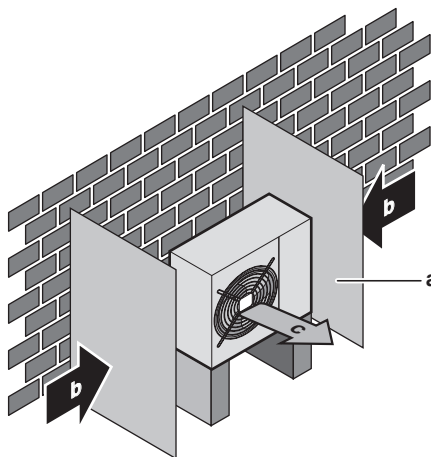
4.1.1 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei

Vegye figyelembe a térközzel kapcsolatos következő irányelveket:



- a Levegőkimenet
- b Levegőbemenet

A mennyezettől legyen legalább 300 mm hely a szereléshez és 250 mm a vezetékek és csövek szervizeléséhez.



- a Terelemez
- b Uralkodó szélirány
- c Levegőkimenet

NE szerelje fel az egységet olyan helyen, ahol zavaró lehet a működés hangja (például hálószoba közelében).

Megjegyzés: Ha tényleges üzembehelyezési feltételek mellett méri a hangot, a környezeti hang- és zajvisszaverődés miatt a mért érték magasabb lehet a műszaki adatok kézikönyvében, a Hangtartomány alatt említett hangnyomásszintnél.



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

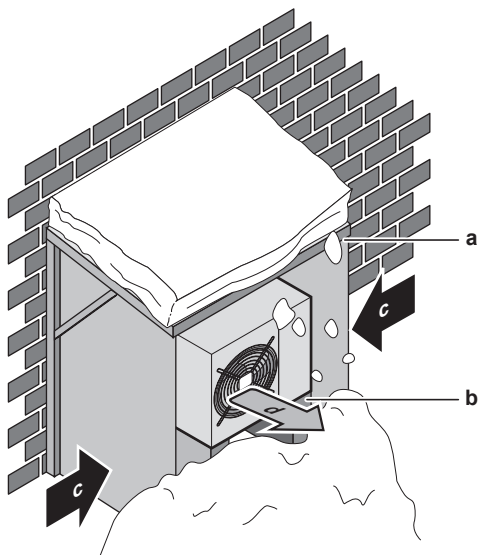
A kültéri egységet kizárólag kültéri használatra, és az alábbi tartományba eső környezeti hőmérsékletre tervezték (hacsak másként nincs megadva a csatlakoztatott beltéri egység használati útmutatójában):

Hűtés mód	Fűtés mód
-10~46°C DB	-15~24°C DB

4.1.2 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei hideg éghajlaton

Védje a kültéri egységet a közvetlen havazástól, és ügyeljen rá, hogy a kültéri egységet SOHA ne borítsa be a hó.

4 Egység beszerelése



- a Hótól védő fedél vagy fülke
- b Állvány
- c Uralkodó szélirány
- d Levegőkimenet

Ajánlott legalább 150 mm (erős havazásnak kitett területeken 300 mm) szabad helyet hagyni az egység alatt. Emellett ügyeljen arra is, hogy legalább 100 mm-rel magasabban helyezze el az egységet, mint a várható legmagasabb hószint. Szükség esetén helyezze állványra. További információkat lásd: ["4.2 A kültéri egység felszerelése"](#) [8].

Olyan helyeken, ahol erős havazás lehetséges, nagyon fontos olyan üzembe helyezési helyet választani, ahol a hó NINCS hatással az egység működésére. Ha oldalirányú havazás is lehetséges, biztosítja, hogy a hőcserélőt NE érje a hó. Szükség esetén szereljen fel hótól védő fedelet vagy fülkét és állványt.

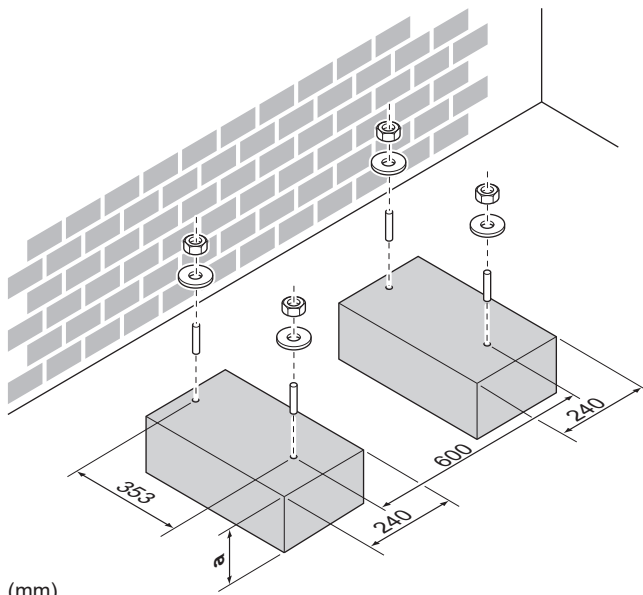
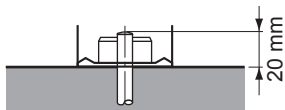
4.2 A kültéri egység felszerelése

4.2.1 A felszereléshez használt struktúra biztosítása

Használjon vibrációscsökkentő gumilapot (nem tartozék) olyan esetekben, amikor a vibráció átterjedhet az épületre.

A berendezést közvetlenül egy beton alapú tornácra vagy más szilárd felületre lehet helyezni, ha a kondenzvíz-elvezetés megfelelő.

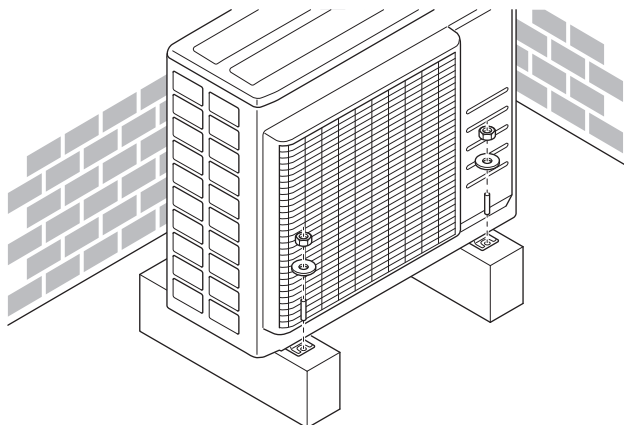
Készítse elő az M8 vagy M10 alapozatsavarok, anyák és csavaralátétek 4 készletét (nem tartozék).



(mm)

a 100 mm a várható hószint felett

4.2.2 A kültéri egység felszerelése



4.2.3 A vízelvezetés biztosítása



MEGJEGYZÉS

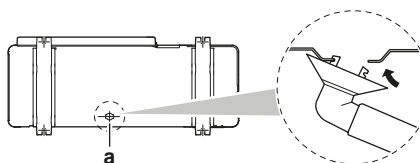
Hideg területen NE használjon kondenzvízgyűjtőt, tömlőt és sapkákat (nagy, kicsi) a kültéri egységhez. Tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a kiürülő kondenzvíz NE FAGYHASSON meg.



MEGJEGYZÉS

Ha a kültéri egység kondenzvíz-kivezető nyílásait az alapzat vagy az aljzat takarja, akkor tegyen további magasztást az egység alá, hogy legalább 30 mm magasan legyenek a kültéri egység lábai.

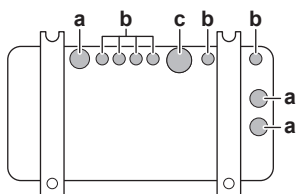
- Szükség esetén a vízelvezetéshez használjon kondenzgyűjtőt.



a Kondenzvíz-kivezető lyuk

A kondenzvízlefolyók lezárása és a kondenzvízgyűjtő csatlakoztatása

- 1 Szerelje fel a leeresztősapkákat (f és g tartozék). Ellenőrizze, hogy a leeresztősapkák széle teljesen elzárja a furatokat.
- 2 Szerelje fel a kondenzvízgyűjtőt.



- a Kondenzvíz-kivezető lyuk. Szerelje fel a leeresztősapkát (nagy).
b Kondenzvíz-kivezető lyuk. Szerelje fel a leeresztősapkát (kicsi).
c Kondenzvíz-kivezető lyuk a kondenzvízgyűjtőhöz

5 Csőszerelés

5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

5.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötással kell elvégezni a lakóterén belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetéseket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszennyeződést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

Hűtőközegcsövek átmérője

Folyadékcsövek	Gázcsövek
3× Ø6,4 mm (1/4")	1× Ø9,5 mm (3/8")
	2× Ø12,7 mm (1/2")



INFORMÁCIÓ

A beltéri egységek alapján szűkítő használatára lehet szükség. További információkat lásd: "5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel" [p. 10].

Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Csak foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső használható
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

Külső átmérő (Ø)	Keménységi fok	Falvastagság (t) (a)	
6,4 mm (1/4")	Lágy (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetésekre lehet szükség.

5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
 - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
 - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága:

Cső külső átmérője (Ø _p)	Szigetelés belső átmérője (Ø _i)	Szigetelési vastagság (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

A gáz- és hűtőközeg-folyadékcsövekhez különálló hőszigetelő csöveket használjon.

5.1.3 Hűtőközegcső hossza és szintkülönbsége



INFORMÁCIÓ

Hibrid, multi alkalmazások és multi telepítésű DGW generátornál a neltéri egység szerelési kézikönyve ismerteti a megengedett legnagyobb hűtőközegcső-hossz és a szintkülönbség értékét.

Minél rövidebbek a hűtőközegcsövek, annál jobb a rendszer teljesítménye.

A csőhossznak és a szintkülönbségnek meg kell felelni az alábbi előírásoknak.

A megengedett legkisebb hossz egy helyiségre számolva 3 m.

Az egyes beltéri egységekhez menő hűtőközegcsövek	Hűtőközegcsövek teljes hossza
≤25 m	≤50 m

	Kültéri-beltéri egység szintkülönbsége	Beltéri-beltéri egység szintkülönbsége
A kültéri egység magasabban van, mint a beltéri egység	≤15 m	≤7,5 m
A kültéri egység alacsonyabban van, mint a beltéri egység	≤7,5 m	≤15 m

5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

5 Csőszerelés



VIGYÁZAT

- A szállítás során R32 hűtőközeggel töltött egységeken nem lehet helyszíni forrasztást vagy hegesztést végezni.
- A hűtőrendszer beszerelése közben, amennyiben legalább egy csatlakoztatott rész hűtőközeggel van feltöltve, az alábbi követelményeket kell betartani: lakóterekben tilos oldható kötést létrehozni az R32 hűtőközeg csatlakozásai között, kivéve a beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést. A beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötés lehet oldható típusú.



VIGYÁZAT

Csőszereléskor NE csatlakoztassa a leágazó csöveket és a kültéri egységet a beltéri egység csatlakoztatása nélkül olyan meggondolással, hogy a beltéri egységet majd később kötik rá.

5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel



INFORMÁCIÓ

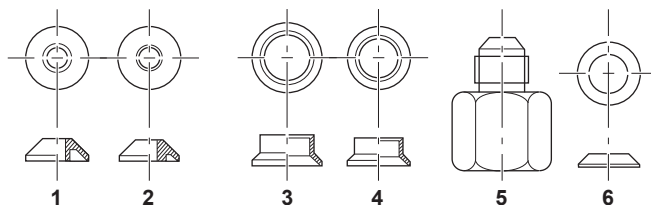
- Multi telepítésű DHW generátorok esetében használja ugyanazt a szűkítőt, mint a 20. osztályú beltéri egységeknél.
- Multi telepítésű hibrid egységeknél a kézikönyv ismerteti a teljesítményszályt és a megfelelő szűkítőt.

A kültéri egységhez csatlakoztatható összes beltéri egység teljesítményszály:

A kültéri egységhez csatlakoztatható összes beltéri egység teljesítményszály
≤9,0 kW

Port	Osztály	Szűkítő
3AMXM52		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
	42, 50	—
3MXF52, 3AMXF52, 3MXF68		
A (Ø9,5 mm)	20, 25, 35	—
B + C (Ø12,7 mm)	20, 25, 35	2+4

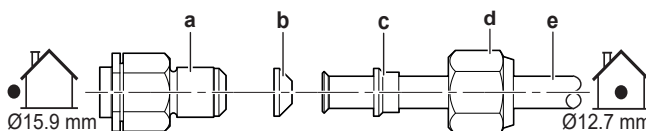
^(a) Csak FTXM42R, FTXM42A, FTXA42C csatlakoztatása esetén



Szűkítő típusa	Csatlakozás
1	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
2	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
3	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
4	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
5	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm
6	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm

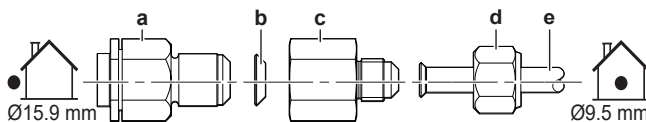
Csatlakozási példák:

- Egy Ø12,7 mm-es cső csatlakoztatása Ø15,9 mm gázcső csatlakozójára



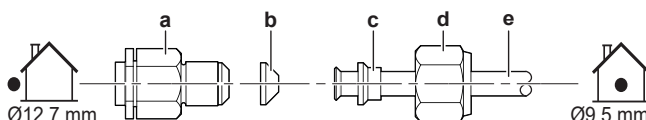
- a Kültéri egység csatlakozója
- b 1. sz. szűkítő
- c 3. sz. szűkítő
- d Ø15,9 mm hollandi anya
- e Egységek közötti csővezeték

- Egy Ø9,5 mm-es cső csatlakoztatása Ø15,9 mm gázcső csatlakozójára



- a Kültéri egység csatlakozója
- b 6. sz. szűkítő
- c 5. sz. szűkítő
- d Ø9,5 mm hollandi anya
- e Egységek közötti csővezeték

- Egy Ø9,5 mm-es cső csatlakoztatása Ø12,7 mm gázcső csatlakozójára



- a Kültéri egység csatlakozója
- b 2. sz. szűkítő
- c 4. sz. szűkítő
- d Ø12,7 mm hollandi anya
- e Egységek közötti csővezeték



MEGJEGYZÉS

A gázszivárgás elkerülése érdekében vigyen fel R32 (FW68DA) hűtőközeg-olajat:

- Ø9,5 mm → Ø15,9 mm a szűkítő 6 (b) mindkét oldalára és a perem belső felületére.
- Ø12,7 mm → Ø15,9 mm vagy Ø9,5 mm → Ø12,7 mm a szűkítő 1 vagy 2 (b) mindkét oldalára.

Kenjen egy réteg hűtőgépolajat a kültéri egység menetes csatlakozójára, ahová a hollandi anya illeszkedni fog.

Hollandi anya (mm)	Meghúzónyomaték (Nm)
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60
Ø15,9	62~75



MEGJEGYZÉS

A menet és a hollandi anyák sérülésének megelőzése érdekében a meghúzáshoz megfelelő kulcsot kell használni. Ügyeljen rá, hogy NE húzza túl az anyát, ellenkező esetben a kisebb cső megsérülhet (a normál nyomaték 2/3~1 részét alkalmazza).

5.2.2 Hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez

- Csőhossz.** A helyszíni csövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- Csővek védelme.** A helyszíni csöveket védje a fizikai sérülésektől.



FIGYELEM

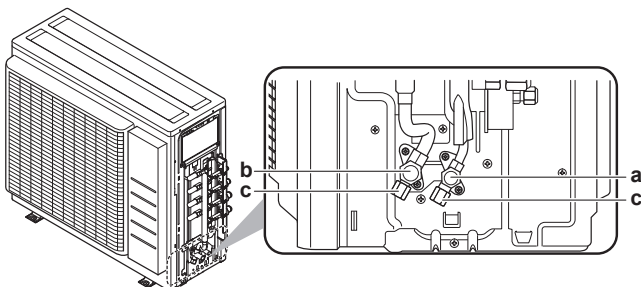
A kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni. Ha a hűtőközegcsövek még NINCSENEK bekötve és az elzárószelep nyitva van, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer. Ez rendellenes nyomást hoz létre a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.



MEGJEGYZÉS

- Használja a fő egységhez rögzített hollandi anyát.
- A gázszivárgás elkerülése érdekében csak a perem belsejére vigyen fel hűtőközeg-olajat. Használjon R32-höz való hűtőgépolajat (Példa: FW68DA).
- NE használja újra az idomokat.

- Csatlakoztassa a folyékony hűtőközeg csatlakozását a beltéri egységből a kültéri egység folyadékélező szelepehez.



- a Folyadékélező szelep
- b Gázélező szelep
- c Szervizcsatlakozó

- Csatlakoztassa a gáz hűtőközeg csatlakozását a beltéri egységből a kültéri egység gázélező szelepehez.



MEGJEGYZÉS

Ajánlott a beltéri és a kültéri egység között a hűtőközegcsöveket kábelcsatornába szerelni vagy ragasztószalaggal bevonni.

5.3 A hűtőközegcsövek ellenőrzése

5.3.1 A szivárgás ellenőrzése



MEGJEGYZÉS

NE lépje át az egység maximális működési nyomását (lásd: "PS High" az egység adattábláján).



MEGJEGYZÉS

MINDIG szerezzen be kereskedelmi forgalomból egy erre a célra ajánlott buborékpróba-oldatot.

SOHA ne használjon szappanos vizet:

- A szappanos víz hatására megrepedhetnek az alkatrészek, például a hollandi anyák vagy a szelepsapkák.
- A szappanos víz sót tartalmazhat, amely magába szívja a nedvességet, és a csővezeték lehűlésekor megfagy.
- A szappanos víz ammóniát tartalmaz, amely korrodálhatja a csőcsatlakozásokat (a réz hollandi anya és a bilincs között).

- Töltse fel a rendszert nitrogéngázzal legalább 200 kPa (2 bar) túlnyomásig. Ajánlott 3000 kPa (30 bar) nyomás alá helyezni az apró szivárgások kimutatása érdekében.
- Keressen szivárgásokat úgy, hogy minden csatlakozáson buboréktesztet oldatot használ.

- Fúvassa ki az összes nitrogéngázt.

5.3.2 Vákuumszárítás elvégzése



VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

A vákuumszárítás befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket.

- Vákuumszivattyúzza a rendszert, amíg a gyűjtőcsőn a nyomás $-0,1$ MPa-t (-1 bar) nem jelöl.
- Hagyja így 4-5 percig, majd ellenőrizze a nyomást:

Ha a nyomás...	Akkor...
Nem változik	Nincs nedvesség a rendszerben. Az eljárás kész.
Növekszik	Nedvesség van a rendszerben. Lépjen a következő lépésre.

- Üritse ki a rendszert legalább 2 órára $-0,1$ MPa (-1 bar) vákuumnyomásra.
- A szivattyú KIKAPCSOLÁSA után ellenőrizze a nyomást legalább 1 órán keresztül.
- Ha NEM éri el a célvákuumot, vagy NEM TUDJA fenntartani a vákuumot 1 órán keresztül, tegye a következőket:
 - Ellenőrizze újra, hogy van-e szivárgás.
 - Hajtsa végre ismét a vákuumszivattyús szárítást.



MEGJEGYZÉS

A csövek felszerelése és a vákuumozás befejezése után nyissa ki a gázélező szelepet. Ha zárt szeleppel használja a rendszert, az tönkretetheti a kompresszort.

6 Hűtőközeg feltöltése

6.1 A hűtőközegekről

A termék fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. NEM szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

A vonatkozó jogszabályoktól függően rendszeres ellenőrzések lehetnek szükségesek a hűtőközeg-szivárgások vizsgálatára. További információért forduljon a beszerelőjéhez.



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztessen ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

7 Elektromos bekötések



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténi a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

Az esetleg szivárgó hűtőközeg SOHA ne érjen a bőrhöz. Ellenkező esetben súlyos fagyási sérülés keletkezhet.



MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó jogszabályok szerint az egység hűtőközeg-mennyiségét tömegben és CO₂-egyenértékben is jelezni kell.

Képlet a mennyiség kiszámításához CO₂-egyenértékű tonnában: hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-mennyiség [kg-ban]/1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.

6.2 Az utántöltött hűtőközeg-mennyiség meghatározása

Ha az összes folyadékcső hossza...	Akkor...
≤30 m	NE adjon hozzá további hűtőközeget.
>30 m	$R = (\text{folyadékcsonk teljes hossza (m)} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{további töltés (kg)} (0,1 \text{ kg-os egységekre kerekítve})$



INFORMÁCIÓ

A csőhossz a folyadékcsonk egyirányú hossza.

Megengedett legnagyobb hűtőközeg-mennyiség	
3AMXM52, 3MXF52, 3AMXF52	2,2 kg
3MXF68	2,4 kg

6.3 A teljes újratöltéshez szükséges mennyiség meghatározása



INFORMÁCIÓ

Amennyiben teljes feltöltés szükséges, a hűtőközeg teljes mennyisége a következő: a gyári hűtőközeg-mennyiség (lásd az egység adattábláját) + a meghatározott további mennyiség.

6.4 A hűtőközeg-utántöltése



FIGYELEM

- Csak R32 hűtőközeget használjon. Egyéb anyagok robbanást és balesetet okozhatnak.
- Az R32 fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Klímaváltozási potenciál (GWP): 675. A gázokat NE engedje a légkörbe.
- A hűtőközeg feltöltése közben MINDIG viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Előfeltétel: A hűtőközeg betöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőközegcső csatlakozik, és elvégezte az ellenőризést (tömítettségvizsgálat és vákuumszártás).

- Csatlakoztassa a hűtőközeghengert a szervizcsatlakozóhoz.
- Töltse be a további hűtőközeg-mennyiséget.
- Nyissa ki a gázelzárószelepet.

6.5 A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó címke felragasztása

- Töltse ki a címkét az alábbiak szerint:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX

GWP: XXX

1 = kg

2 = kg

1 + 2 = kg

$\frac{\text{GWP} \times \text{kg}}{1000} = \text{tCO}_2\text{eq}$

- Ha a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó többnyelvű címkét is mellékeltek az egységhez, (lásd a tartozékoknál), tépje le a megfelelő nyelvű címkét, és ragassza az a fölé.
- Ellenőrizze a hűtőközeg-töltetet: lásd az egység adattábláját
- Hűtőközeg-utántöltési mennyiség
- Teljes hűtőközeg-mennyiség
- A teljes hűtőközeg-feltöltés üvegházhatásúgáz-kibocsátása megfelelő értékű tonna CO₂-ban kifejezve.
- GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)



MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó jogi szabályok szerint az egységbe töltött hűtőközeget tömeg és CO₂ kibocsátás egyenérték alapján is fel kell tüntetni.

Képlet a CO₂-egyenértékű kibocsátás tonnában kifejezett számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban]/1000

A hűtőközeg-utántöltési címkén szereplő GWP értéket használja.

- Rögzítse a címkét a kültéri egység belsejére, a gáz- és folyadékelzáró szelepek közelébe.

7 Elektromos bekötések



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelenként.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a termékben belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen részcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Az összes elektronikus alkatrész (a termisztorokat is beleértve) a tápellátásról kapja a feszültséget. Csúszás kézzel NE érintse meg.

7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei



MEGJEGYZÉS

Tömör (egymagos) vezeték használata javasolt. Sodrott vezeték használata esetén finoman csavarja össze a vezeték szálait, vagy csavarja össze a vezeték végét és szereljen kerek csatlakozósarut a vezeték végére. Részletes ismertetést a szerelői referencia-útmutató "Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek" részében talál.

Tápfeszültség	
Feszültség	220~240 V
Frekvencia	50 Hz
Fázis	1~
Aktuális	16,3 A

Alkatrészek	
Tápkábel	Az országos előírásokat be KELL tartani 3 eres kábel A vezetékét az áramerősséghez kell méretezni, de nem lehet kisebb, mint 2,5 mm ²
Összekötőkábel (beltéri↔kültéri)	Csak az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon, kettős szigeteléssel 4 eres kábel Minimális méret 1,5 mm ²
Javasolt áramköri megszakító	20 A

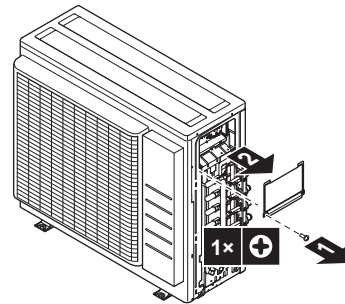
Alkatrészek

Földzárlat-megszakító/ Maradéárammal működő megszakító	Az országos előírásokat be KELL tartani
--	---

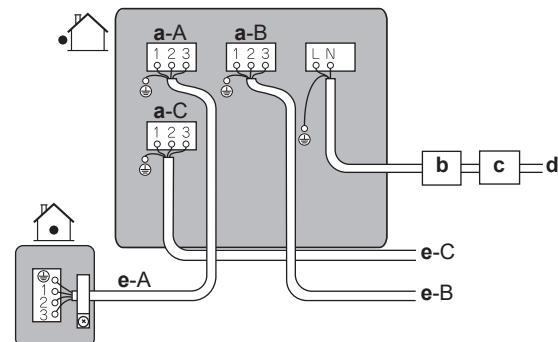
Az elektromos berendezés megfelel az EN/IEC 61000-3-12 előírásainak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként >16 A és ≤75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit).

7.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységhez

- Vegye le a kapcsolódoboz fedelét (1 csavar).



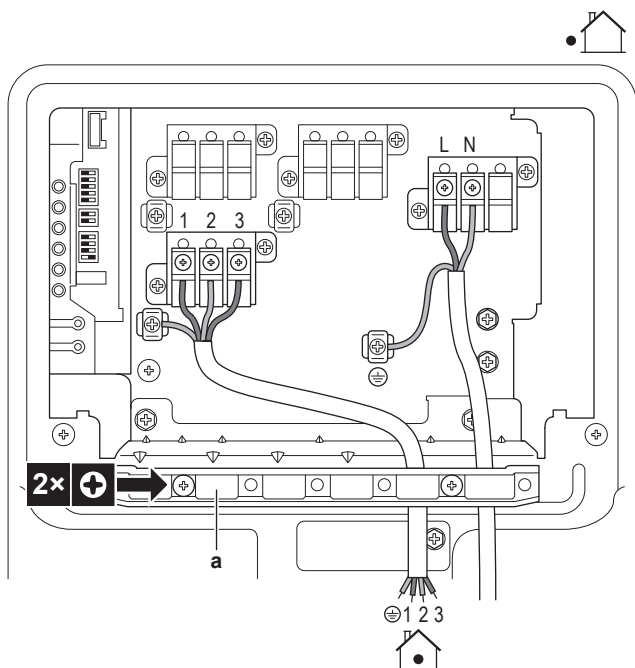
- Kösse be a beltéri és a kültéri egységek közötti vezetékeket, figyelve a csatlakozón a számokra. Ügyeljen rá, hogy a csöveken és a vezetékeken látható jelölések egyezzenek.
- Ügyeljen a megfelelő helyiség vezetékeinek helyes csatlakoztatására.



- a Helyiség csatlakoztatója (A, B, C)
- b Áramköri megszakító
- c Maradéárammal működő eszköz
- d Tápfeszültség-kábelek
- e Helyiség összekötő vezetéke (A, B, C)

- A csatlakozón a csavarokat húzza meg jól csillagcsavarhúzóval.
- Finoman meghúzva ellenőrizze, hogy a vezetékek nem váltak le a csatlakozóról.
- A vezetékbilincset erősen meg kell szorítani, hogy a vezetékekre ne hathasson külső erő.
- A vezetékét a védőlemez alján található nyíláson vezesse el.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezeték ne érintkezzen a gázcsövekkel.

8 A kültéri egység felszerelésének befejezése



a Vezetékbilincs

9 Szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét és a szervizfedele.

8 A kültéri egység felszerelésének befejezése

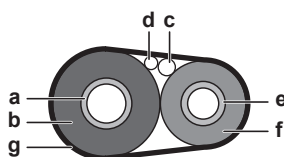
8.1 A kültéri egység felszerelésének befejezése



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Gondoskodjon róla, hogy a rendszer megfelelően földelve legyen.
- Szervizelés előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- Az áramellátás bekapcsolása előtt szerelje fel a kapcsolódoboz fedelét.

1 Szigetelje és rögzítse a hűtőközegcsöveket és a kábeleket a következők szerint:



- a Gázcső
- b Gázcső szigetelés
- c Összekötőkábel
- d Helyszíni huzalozási irányelvek (ha megfelelő)
- e Folyadékcső
- f Folyadékcső szigetelés
- g Fedőszalag

2 Szerelje fel a szervizfedele.

9 Konfigurálás

9.1 A készenléti energiatakarékos funkció ismertetése

A készenléti energiatakarékos funkció:

- Kikapcsolja be a kültéri egység tápellátását és
- BEkapcsolja be a beltéri egység készenléti energiatakarékos üzemmódját.

A készenléti energiatakarékos funkció az alábbi egységek esetén működik:

3AMXM52	FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM

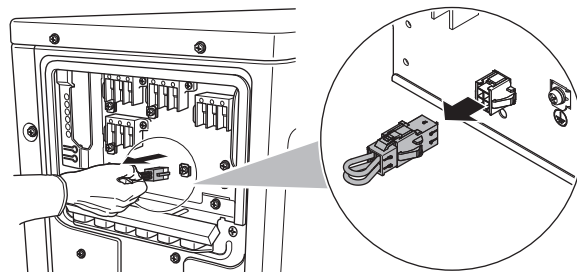
Ha másik beltéri egységet használ, a készenléti energiatakarékos csatlakozót be KELL dugni.

Készenléti áramtakarékoság funkció gyárilag ki van kapcsolva.

9.1.1 A készenléti áramtakarékoság funkció bekapcsolása

Előfeltétel: A tápellátás főkapcsolóját KI KELL kapcsolni.

- 1 Vegye le a szervizfedele.
- 2 A készenléti energiatakarékoság szelektív csatlakozó leválasztása.



3 Kapcsolja be a tápfeszültséget.

9.2 Az elsődleges helyiség funkció



INFORMÁCIÓ

- Az elsődleges helyiség funkció kezdeti beállítását az egység üzembe helyezésekor kell elvégezni. Kérdezze meg az ügyfelet, hogy melyik helyiségben tervezi használni ezt a funkciót, és végezze el a szükséges beállításokat a telepítés során.
- Az elsődleges helyiség beállítás csak egy klímaberendezés beltéri egységéhez használható és csak egy helyiséget lehet beállítani.

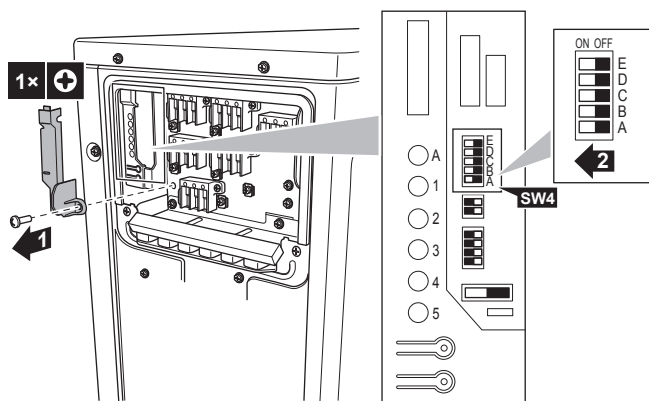
Az elsődleges helyiségként kijelölt szobában a beltéri egység elsőbbséget élvez az alábbi helyzetekben:

- **Az üzemmód elsőbbsége:** Ha az elsődleges helyiség funkciót beállította egy beltéri egységhez, minden más beltéri egység készenléti módba lép.
- **Prioritás nagy teljesítményű üzemmódban:** Ha az elsődleges helyiség funkcióra beállított beltéri egység nagy teljesítménnyel működik, a többi beltéri egység teljesítménye némileg csökken.
- **A csendes üzemmód elsőbbsége:** Ha az elsődleges helyiség funkcióra beállított beltéri egység csendes üzemmódban működik, a kültéri egység is csendesen fog üzemelni.

Kérdezze meg az ügyfelet, hogy melyik helyiségben tervezi használni ezt a funkciót, és végezze el a szükséges beállításokat a telepítés során. Kényelmes például a beállítás használata a vendégszobákban.

9.2.1 Az elsődleges helyiség funkció beállítása

- 1 Távolítsa el a szerviz PCB kapcsolófedelét.
- 2 Kapcsolja BE annak a beltéri egységnek a kapcsolóját (SW4), amelyen szeretné aktiválni az elsődleges helyiség funkciót.



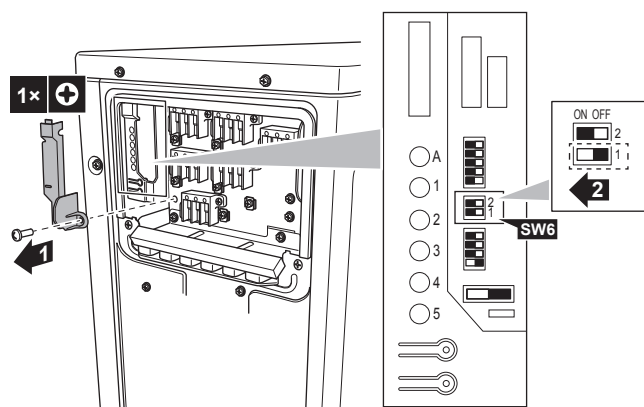
3 Állítsa vissza a teljesítményt.

9.3 Az "éjszakai csendes" üzemmódról

Az éjszakai csendes üzemmód funkció az éjszakai órákban csökkenti a kültéri egység működési zaját. Ez az egység hűtőteljesítményét is csökkenti. Magyarázza el a vásárlónak, hogy mi is az az éjszakai csendes üzemmód és kérje a megerősítését a használatához.

9.3.1 Az éjszakai csendes üzemmód bekapcsolása

1 Távolítsa el a szerviz PCB kapcsolófedelét.



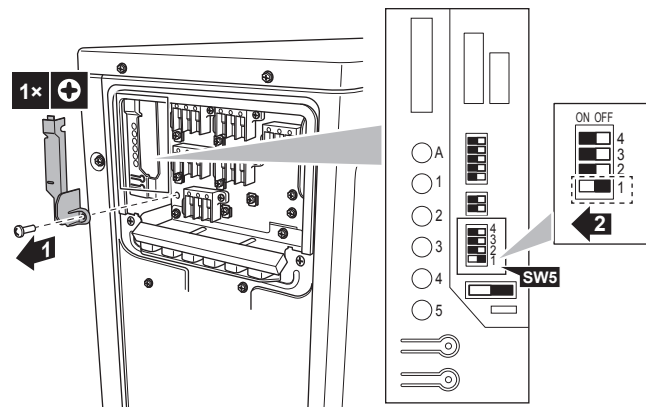
2 Kapcsolja BE az éjszakai csendes üzemmód kapcsolót (SW6-1).

9.4 Fűtés mód zárolása

A fűtés üzemmód zár az egységet fűtés üzemmódban tartja.

9.4.1 Fűtés mód zárolása bekapcsolása

- 1 Távolítsa el a szerviz PCB kapcsolófedelét.
- 2 Kapcsolja BE a fűtés mód zárolása kapcsolót (SW5-1).



9.5 Hűtés mód zárolása

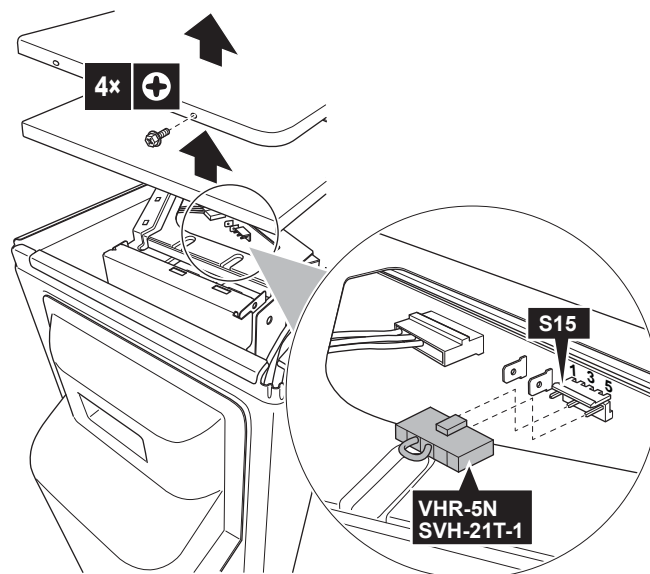
A hűtés üzemmód zár az egységet hűtés üzemmódban tartja. Kényszerüzem is használható hűtés módban.

A csatlakozók és a lábak műszaki jellemzői: ST termékek, VHR-5N csatlakozó, SVH-21T-1, 1 láb

Ha hűtés mód zárolását használja hibrid vagy multi rendszerben, ezeket az egységeket NEM fogja üzemeltetni a hőszivattyú.

9.5.1 Hűtés mód zárolása bekapcsolása

1 Zárja rövidre az S15 csatlakozó 3-as és 5-ös lábát.



10 Beüzemelés



MEGJEGYZÉS

Általános beüzemelési ellenőrzőlista. Az ebben a fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasításokat egészíti ki, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiégphet.

10.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- 1 Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- 2 Zárja le a berendezést.
- 3 Helyezze feszültség alá a berendezést.

☐	A beltéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A rendszert megfelelően földelték , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.
☐	A tápfeszültségnek meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.
☐	Vízvezetés Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása. Lehetséges következmény: A kondenzvíz csöpöghet.
☐	A beltéri egység jelet kap a felhasználói kezelőfelületről .
☐	Az egységek közötti huzalozáshoz összekötőkábelt használt.
☐	A biztosítékok, áramköri megszakítók vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	Ellenőrizze, hogy egyeznek-e a jelölések (A~C helyiség) az egyes beltéri egységek vezetékein és csövein.
☐	Ellenőrizze, hogy 2 vagy több helyiség van elsődleges helyiségként megadva. Ne feledje, hogy a DHW generátor multi módban vagy a Hibrid multi módban nem választható ki elsődleges helyiségként.

10.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben

☐	Vezetékek ellenőrzése.
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Próbaüzem végrehajtása.

10.3 Próbaüzem és teszt

Hibrid és multi rendszer esetében a funkció használata bizonyos óvintézkedéseket igényel. További információkat a beltéri egység szerelési kézikönyvében vagy a referencia útmutató a beszereléshez és a használatához kiadványban talál.

☐	A próbaüzem indítása előtt, mérje meg a feszültséget a biztonsági megszakító hálózati oldalán.
☐	Ellenőrizze, hogy a csövek és vezetékek bekötése helyes-e.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

A multi rendszer inicializálása több percet vehet igénybe, a beltéri egységek és a használt opciók számától függően.

10.3.1 A huzalozás hibaellenőrzésének ismertetése

A huzalozási hibaellenőrzés funkció ellenőrzi és automatikusan korrigálja a huzalozási hibákat. Ez a funkció hasznos a közvetlenül NEM ELLENŐRIZHETŐ bekötési hibák, például földalatti kábelezés ellenőrzésére.

Ez a funkció NEM használható biztonsági megszakító leoldását követő 3 percn belül, vagy ja a külső levegőhőmérséklet $\leq 5^{\circ}\text{C}$.

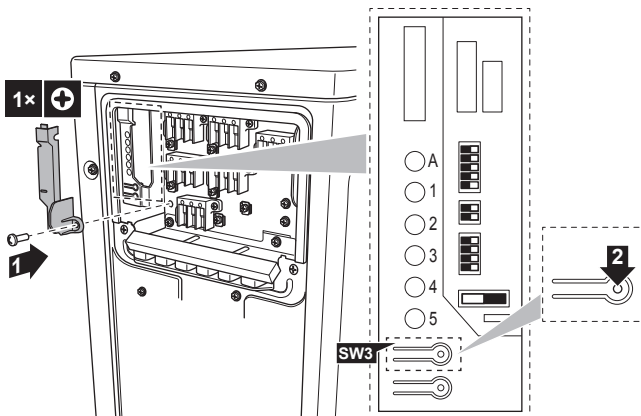
Vezetékek hibaellenőrzése



INFORMÁCIÓ

- Csak akkor kell a vezetékek hibaellenőrzését elvégeznie, ha nem biztos abban, hogy az elektromos vezetékek és csővezetékek megfelelően vannak csatlakoztatva.
- Ha elvégzi a vezetékek hibaellenőrzését, a többfunkciós beltéri egységhez készült hibrid az ezt követő 72 órán belül nem üzemeltethető hőszivattyúval. Ez idő alatt a gázkazán működteti a hibrid üzemmódot.

- 1 Vegye le a PCB kapcsolófedelelet.



- 2 Nyomja meg a röviden a "huzalozási hibaellenőrzés" (SW3) kapcsolót a kültéri egység PCB szervizpaneljén.

Eredmény: Az szervizellenőrző LED-ek mutatják, hogy a korrekció lehetséges-e vagy sem. A LED kijelzőkkel kapcsolatos részleteket lásd a szerelési kézikönyvben.

Eredmény: A huzalozási hiba 15-20 perc múlva helyre lesz hozva. Ha az automatikus korrekció nem lehetséges, a szokásos módon kell ellenőrizni a beltéri egység huzalozását és a csöveket.

**INFORMÁCIÓ**

- A megjelenített LED-ek száma a helyiségek számától függ.
- A huzalozási hibaellenőrzés funkció NEM működik, ha a külső hőmérséklet $\leq 5^\circ\text{C}$.
- A huzalozási hibaellenőrzés után a LED-jelzések megmaradnak, amíg a normál üzem el nem kezdődik.
- Végezze el a hibakeresést. A termék hibadiagnosztikájának részletes útmutatását a szerelési kézikönyvben találja.

LED-ek állapota:

- Minden LED villog: automatikus korrekció nem lehetséges.
- LED-ek felváltva villognak: az automatikus korrekció megtörtént.
- Egy vagy több LED folyamatosan világít: rendellenes leállás (kövesse a jobb oldali táblán szereplő diagnosztikai eljárásokat és a szerelési kézikönyvet).

10.3.2 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esni.

Előfeltétel: A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

Előfeltétel: A próbaüzemet a beltéri egység szerelési kézikönyvének megfelelően kell elvégezni annak biztosításához, hogy az összes funkció és rész megfelelően működjön.

- Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet.
- Miután 20 percen át futtatta az egységet, mérje meg a beltéri egység ki- és bemenetén a hőmérsékletet. A különbségnek 8°C -nál (hűtés) vagy 20°C -nál (fűtés) nagyobbknak kell lenni.
- Először egyesével ellenőrizze az egységek működését, majd ellenőrizze az összes beltéri egység egyidejű működését. Ellenőrizze a fűtést és a hűtést is.
- A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: $26\sim 28^\circ\text{C}$, fűtés módban: $20\sim 24^\circ\text{C}$.

**INFORMÁCIÓ**

- Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- Ha a berendezés KI van kapcsolva, körülbelül 3 percig nem indítható újra.
- Ha fűtés módban próbaüzemelést indít közvetlenül a biztonsági megszakító leoldását követően, akkor bizonyos esetekben az egység körülbelül 15 percig nem fúj ki levegőt az egység védelme érdekében.
- A próbaüzem közben csak a klímaberendezést működtesse. A próbaüzem során ne működtesse a hibrid, multi vagy DHW generátor egységet.
- Hűtés közben jég rakódhat a gázlezárárszelepre vagy egyéb alkatrészekre. Ez nem jelent hibás működést.

**INFORMÁCIÓ**

- Ha az egység KI van kapcsolva, a berendezés akkor is áramot vesz fel.
- Ha áramszünet után visszaáll az áramellátás, az előzőleg kiválasztott üzemmód folytatódik.

10.4 A kültéri egység beindítása

A rendszer konfigurálásához és beüzemeléséhez lásd a beltéri egység szerelési kézikönyvét.

11 Karbantartás és szerelés**MEGJEGYZÉS**

Általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista. Az ebben a fejezetben szereplő karbantartási utasítások mellett egy általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasítások kiegészítése, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a karbantartás során.

**MEGJEGYZÉS**

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.

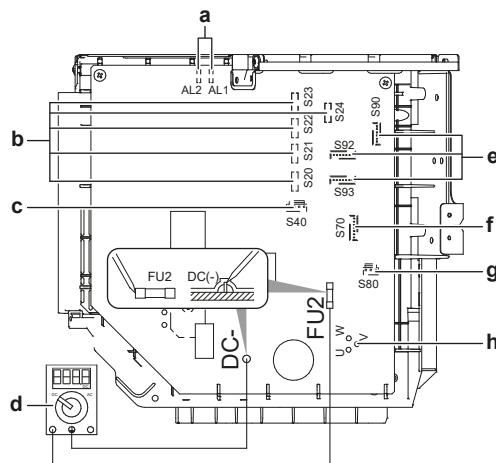
**MEGJEGYZÉS**

A **fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogszabályok szerint az egység hűtőközeg-mennyiségét tömegben és CO_2 -egyenértékben is jelezni kell.

Képlet a mennyiség kiszámításához CO_2 -egyenértékű tonnában: hűtőközeg GWP-értéke $\times$ teljes hűtőközeg-mennyiség [kg-ban] / 1000

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 perccel, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.



- a AL1, AL2 - szolenoidszelep huzalkivezetés csatlakozó*
- b S20~24 - elektronikus szabályozószelep huzalkivezetés (A, B, C, D, E helyiség)*
- c S40 - hővédelmi relé huzalkivezetés és túlnyomás-kapcsoló csatlakozója*
- d Multiméter (DC feszültségtartomány)
- e S90~93 - termisztor huzalkivezetés csatlakozója
- f S70 - ventilátormotor huzalkivezetés csatlakozója
- g S80 4 utas szelep huzalcsatlakozója
- h Kompresszor huzalkivezetés csatlakozója

*Modelltől függően eltérőek lehetnek.

12 Hulladékba helyezés

!

MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

13 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációja** a Daikin Business Portal oldalon található (jelszó szükséges).

13.1 Huzalozási rajz

13.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "*" jelzi az alkatrész kódban.

Jelölés	Jelentés	Jelölés	Jelentés
	Áramköri megszakító		Védőföldelés
			Zajmentes földelés
			Védőföldelés (csavar)
	Csatlakozás		Egyenirányító
	Csatlakozó		Relé csatlakozó
	Föld		Rövidzáró csatlakozó
	Helyszíni huzalozás		Csatlakozó
	Biztosíték		Kapocsléc
	Beltéri egység		Vezetékfogó
	Kültéri egység		Fűtőegység
	Maradékárammal működő eszköz		

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
BLK	Fekete	ORG	Narancssárga
BLU	Kék	PNK	Rózsaszín
BRN	Barna	PRP, PPL	Lila
GRN	Zöld	RED	Piros
GRY	Szürke	WHT	Fehér
SKY BLU	Égkék	YLW	Sárga

Jelölés	Jelentés
A*P	Nyomatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*O	Riasztó
C*	Kondenzátor

Jelölés	Jelentés
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Csatlakozás, csatlakozó
D*, V*D	Dióda
DB*	Dióda híd
DS*	DIP kapcsoló
E*H	Fűtőegység
FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)	Biztosíték
FG*	Csatlakozó (keret földelés)
H*	Kábelköteg
H*P, LED*, V*L	Ellenőrzőlámpa, világító dióda
HAP	Világító dióda (üzemjelzés: zöld)
HIGH VOLTAGE	Magas feszültség
IES	Figyelő szem szenzor
IPM*	Intelligens árammodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Elektromágneses relé
L	Aktuális
L*	Hőcsereelő
L*R	Önindukciós tekercs
M*	Léptetőmotor
M*C	Kompresszor motor
M*F	Ventilátor motor
M*P	Elvezetőszivattyú motor
M*S	Legyezőmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Elektromágneses relé
N	Nulla
n=*, N=*	Átvezetések száma a ferritmagon
PAM	Impulzusamplitúdó-moduláció
PCB*	Nyomatott áramköri kártya
PM*	Tápfeszültség modul
PS	Kapcsolóüzemű tápellátás
PTC*	PTC termisztor
Q*	Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT)
Q*C	Áramköri megszakító
Q*DI, KLM	Földzárlat-megszakító
Q*L	Túlterhelésvédő
Q*M	Hőkapcsoló
Q*R	Maradékárammal működő eszköz
R*	Ellenállás
R*T	Termisztor
RC	Vevő
S*C	Végálláskapcsoló
S*L	Úszókapcsoló
S*NG	Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor
S*NPH	Nyomásérzékelő (magas)
S*NPL	Nyomásérzékelő (alacsony)
S*PH, HPS*	Nyomáskapcsoló (magas)
S*PL	Nyomáskapcsoló (alacsony)
S*T	Termosztát
S*RH	Páratartalom-érzékelő
S*W, SW*	Üzemkapcsoló
SA*, F1S	Tűlfeszültségvédő

Jelölés	Jelentés
SR*, WLU	Jelvevő
SS*	Választókapcsoló
SHEET METAL	Kapocsléc rögzített lemez
T*R	Transzformátor
TC, TRC	Jeladó
V*, R*V	Varisztor
V*R	Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul
WRC	Vezeték nélküli távirányító
X*	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc (blokk)
Y*E	Elektronikus szabályozószelep
Y*R, Y*S	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe

Jelölés	Jelentés
Z*C	Ferritmag
ZF, Z*F	Zajszűrő

13.2 Csövek rajza: Kültéri egység

Alkatrész PED kategóriájának besorolása:

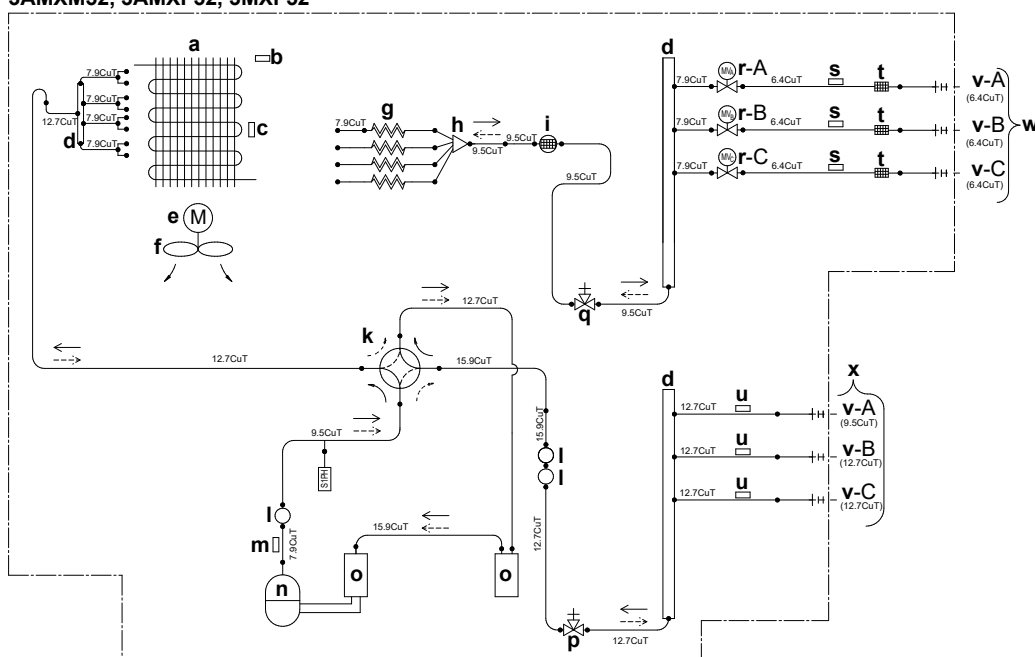
- Túlnyomás-kapcsolók: kategória IV
- Kompresszor: kategória II
- Kiegyenlítőtartály: kategória I
- Egyéb alkatrészek: lásd a PED 4. cikkelyének 3. bekezdését



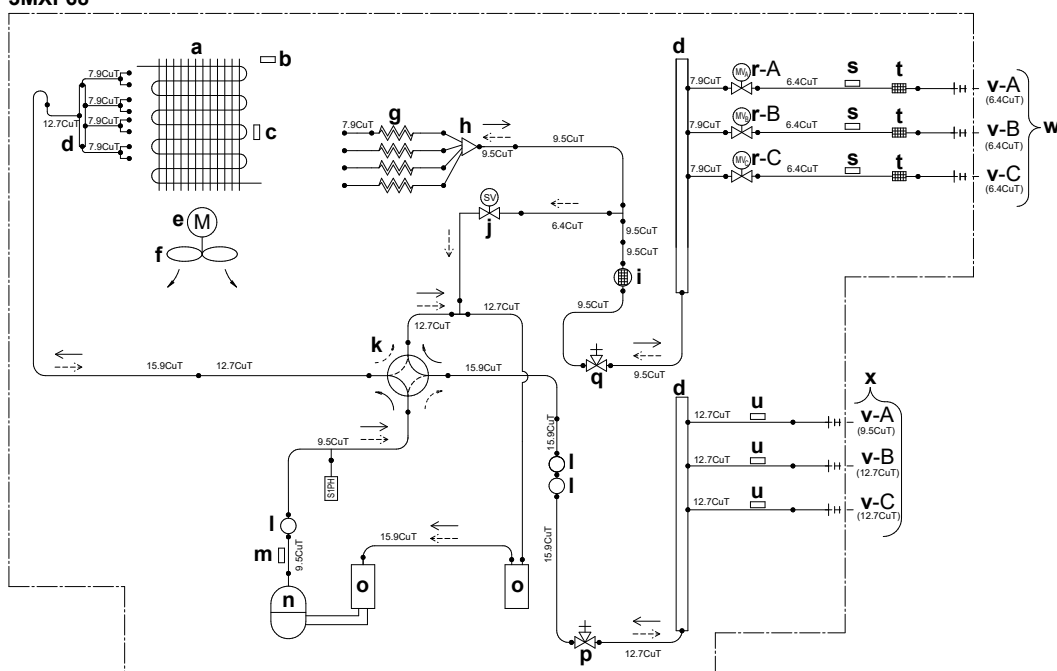
MEGJEGYZÉS

Ha a túlnyomáskapcsoló bekapcsolt, ezt KIZÁRÓLAG szakképzett személy állíthatja vissza.

3AMXM52, 3AMXF52, 3MXF52



3MXF68



13 Műszaki adatok

a	Hőcserélő	k	4-járatú szelep	u	Termisztor (gáz)
b	Kültéri levegőhőmérséklet- termisztor	l	Hangtompító	v	Helyiség
c	Hőcserélő hőmérséklet- érzékelője	m	A kilépő cső termisztora	w	Helyszíni csövek – folyadék
d	REFNET fej	n	Kompresszor	x	Helyszíni csövek – gáz
e	Ventilátor motor	o	Kiegyenlítőtartály	y	Folyadéktartály
f	Axiális ventilátor	p	Gázlezárszelep	S1PH	Túlnyomás-kapcsoló (automatikus visszaállítás)
g	Kapilláris cső	q	Folyadékkelzáró szelep	→	Hűtőközeg-áramlás: hűtés
h	Osztómű	r	Elektronikus szabályozószelep	→→	Hűtőközeg-áramlás: fűtés
i	Hangtompító szűrővel	s	Termisztor (folyadék)		
j	Szolenoid szelep	t	Szűrő		









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

3P774208-1 2024.05